



Конвенция о правах ребенка

Distr.: General
27 October 2022
Russian
Original: English

Комитет по правам ребенка

Заключительные замечания по пятому периодическому докладу Узбекистана*

I. Введение

1. Комитет рассмотрел пятый периодический доклад Узбекистана¹ на своих 2636-м и 2637-м заседаниях, состоявшихся 31 августа и 1 сентября 2022 года², и на своем 2668-м заседании, состоявшемся 23 сентября 2022 года, принял настоящие заключительные замечания.

2. Комитет приветствует представление пятого периодического доклада государства-участника и письменных ответов на перечень вопросов³, которые позволили лучше понять положение в области прав детей в государстве-участнике. Комитет выражает признательность за состоявшийся конструктивный диалог с многопрофильной делегацией государства-участника.

II. Последующие меры, принятые государством-участником, и достигнутый им прогресс

3. Комитет приветствует прогресс, достигнутый государством-участником в различных областях, включая ратификацию в 2021 году Конвенции о правах инвалидов. Он также приветствует создание в 2021 году Управления Омбудсмана по правам ребенка; прогресс, достигнутый в регистрации рождений и сокращении безгражданства, а также в искоренении передачи ВИЧ от матери ребенку и широкого использования детского труда; уравнивание возраста вступления в брак на уровне 18 лет для юношей и девушек; и меры, принятые для повышения качества образования и расширения доступа к образованию.

III. Основные проблемы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

4. Комитет напоминает государству-участнику о неделимости и взаимозависимости всех прав, закрепленных в Конвенции, и подчеркивает важность всех рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях. Комитет хотел бы обратить внимание государства-участника на рекомендации, касающиеся следующих областей, в отношении которых необходимо принять срочные меры: уважение взглядов ребенка (п. 20), насилие в отношении детей (п. 28), дети, лишенные

* Приняты Комитетом на его девяносто первой сессии (29 августа — 23 сентября 2022 года).

¹ CRC/C/UZB/5.

² См. CRC/C/SR.2636 и CRC/C/SR.2637.

³ CRC/C/UZB/RQ/5.



семейного окружения (п. 32), дети с инвалидностью (п. 36), охрана здоровья и медицинское обслуживание (п. 38) и образование (п. 43).

5. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить реализацию прав детей в соответствии с Конвенцией, Факультативным протоколом, касающимся участия детей в вооруженных конфликтах, и Факультативным протоколом, касающимся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, на протяжении всего процесса осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Он настоятельно призывает государство-участник обеспечить значимое участие детей в разработке и осуществлении политики и программ, направленных на достижение всех 17 Целей в области устойчивого развития в той мере, в какой они касаются детей.

A. Общие меры по осуществлению (ст. 4, 42 и 44 (б))

Законодательство

6. Принимая к сведению поправки, внесенные в Закон о гарантиях прав ребенка в 2016 и 2017 годах, Комитет повторяет свою рекомендацию государству-участнику обеспечить включение всех принципов и положений, содержащихся в Конвенции и факультативных протоколах к ней, во внутреннее законодательство и их применение соответствующими органами власти.

Всеобъемлющая политика и стратегия

7. Принимая к сведению план мер по дальнейшему совершенствованию системы обеспечения прав ребенка от 2021 года, Комитет напоминает о своей рекомендации государству-участнику разработать всеобъемлющую политику, стратегию и план действий в отношении детей, охватывающие все области Конвенции, и выделить достаточные людские, технические и финансовые ресурсы для их осуществления.

Координация

8. Комитет приветствует создание Национальной комиссии по вопросам детей и ее территориальных подразделений в 2021 году и рекомендует государству-участнику обеспечить наличие у нее необходимых полномочий и ресурсов для координации всей деятельности, связанной с осуществлением Конвенции на различных уровнях.

Выделение ресурсов

9. Комитет отмечает в качестве позитивных меры по расширению социальной помощи малообеспеченным семьям с детьми. Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 19 (2016) и задачу 16.5 Целей в области устойчивого развития, Комитет рекомендует Узбекистану внедрить основанный на фактах и результатах и построенный на участии механизм планирования и составления бюджета в социальных секторах путем формирования культуры обучения в органах государственного управления и махаллях по вопросам сбора, анализа и использования данных.

Коррупция

10. Комитет, принимая к сведению Закон «О противодействии коррупции» от 2017 года, государственную антикоррупционную программу на 2021–2022 годы и создание структур по противодействию коррупции на различных уровнях, рекомендует государству-участнику обеспечить борьбу с коррупцией на практике во всех областях, в частности в отношении регистрации рождений, здравоохранения и образования.

Сбор данных

11. Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 5 (2003), Комитет рекомендует государству-участнику продолжать укреплять свою систему сбора и анализа дезагрегированных данных и доступа к ним и добиться того, чтобы они охватывали все области Конвенции и факультативных протоколов к ней, включая насилие в отношении детей, психическое здоровье, детей в ситуации улицы, детей с инвалидностью, детей, принадлежащих к группам меньшинств, детей в сфере занятости, детей, лишенных свободы, и детей в системе правосудия, включая тех, кто является жертвами и свидетелями преступлений, с целью информационного обеспечения своей политики и стратегий.

Независимый мониторинг

12. Приветствуя создание в 2021 году Управления Омбудсмана по правам ребенка, Комитет рекомендует государству-участнику предоставить Управлению надлежащие людские, финансовые и технические ресурсы для эффективного выполнения его мандата и укрепления полномочий по рассмотрению жалоб от детей или от их имени с учетом интересов детей. Он также рекомендует государству-участнику привести проект закона о Детском Омбудсмани в соответствие с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы), и с замечанием общего порядка № 2 (2002) Комитета для скорейшего принятия закона.

Распространение информации, повышение осведомленности и обучение

13. Комитет рекомендует государству-участнику усилить свои программы повышения осведомленности в сотрудничестве с гражданским обществом и средствами массовой информации и при участии детей, чтобы обеспечить широкое ознакомление с Конвенцией и факультативными протоколами к ней широкой общественности, включая родителей и самих детей, и обеспечить обязательную подготовку по правам ребенка для всех специалистов, работающих с детьми и в интересах детей.

Сотрудничество с гражданским обществом

14. Отмечая в качестве позитивных меры, принятые для повышения роли НПО с 2017 года, Комитет напоминает о своих предыдущих рекомендациях и настоятельно призывает государство-участник создать благоприятные условия для НПО, включая те, которые занимаются правами детей, для активизации их участия в разработке, осуществлении, мониторинге и оценке законодательства, политики и программ, касающихся прав ребенка, а также в подготовке периодических докладов для Комитета.

Права детей и предпринимательский сектор

15. Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 16 (2013) и Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека, Комитет повторяет свои предыдущие рекомендации государству-участнику создать четкую нормативную базу для предпринимательского сектора, обеспечить ее эффективное применение и надлежащим образом осуществлять наказание и предоставлять средства правовой защиты в случае нарушений.

В. Определение понятия «ребенок» (ст. 1)

16. Приветствуя установление в 2019 году брачного возраста для мальчиков и девочек на уровне 18 лет, Комитет призывает государство-участник отменить все исключения, допускающие вступление в брак в возрасте до 18 лет.

С. Общие принципы (ст. 2–3, 6 и 12)

Недискриминация

17. Ссылаясь на задачи 5.1 и 10.3 Целей в области устойчивого развития, Комитет рекомендует государству-участнику принять, осуществлять, контролировать и оценивать всеобъемлющий антидискриминационный закон и стратегию, включающую меры, в том числе информационно-просветительские и медийные кампании, для изменения социальных норм и поведения, способствующих дискриминации, в частности по признаку гендера, инвалидности, сексуальной ориентации и гендерной идентичности. Он также рекомендует государству-участнику осуществлять целевые меры политики и программы по борьбе с дискриминацией в отношении девочек, детей с инвалидностью, детей, принадлежащих к группам меньшинств, детей-беженцев, детей, ищущих убежище, и внутренне перемещенных детей, детей, находящихся в системе альтернативного ухода, детей в ситуации улицы и других детей, находящихся в уязвимом положении.

Наилучшие интересы ребенка

18. Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 14 (2013), Комитет повторяет свою предыдущую рекомендацию государству-участнику четко закрепить принцип наилучшего обеспечения интересов ребенка в своем законодательстве и обеспечить его комплексное и последовательное применение во всех административных и судебных разбирательствах, касающихся детей, в том числе путем разработки конкретных процедур, критериев и инструментов, а также путем организации подготовки сотрудников системы образования, правосудия, полиции, специалистов сферы защиты детей и здравоохранения в целях укрепления их потенциала по применению принципа наилучшего обеспечения интересов ребенка в своей работе.

Уважение взглядов ребенка

19. Комитет отмечает в качестве положительного тот факт, что постановление Президента № 4296 «О дополнительных мерах по дальнейшему укреплению гарантий прав ребенка» от 22 апреля 2019 и последующие законодательные поправки предусматривают право детей выражать свои мнения по всем вопросам, затрагивающим их интересы, и в ходе любого судебного или административного разбирательства, и что их мнения должны учитываться независимо от их возраста. Он также приветствует создание молодежного парламента для лиц в возрасте от 14 до 30 лет, консультации с молодежью и платформу U-Report, которая используется для консультаций с детьми по новым законам и политике. Вместе с тем обеспокоенность Комитета вызывают:

- a) тот факт, что дети, особенно в возрасте до 10 лет, редко заслушиваются в ходе судебных разбирательств, в том числе по вопросам гражданского права и в связи с альтернативным уходом;
- b) упразднение детского парламента и отсутствие дружественных к детям процедур и пространств для выражения детьми своих взглядов, в том числе в школах;
- c) барьеры на пути доступа к структурам участия для девочек и детей в уязвимых ситуациях.

20. Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 12 (2009), Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) обеспечить исполнение законодательства и нормативных актов, признающих право всех детей, включая детей в возрасте до 10 лет, быть заслушанными, в том числе в ходе судебных и административных разбирательств, особенно в тех, которые касаются гражданских дел и альтернативного ухода, и создать системы и/или процедуры для социальных работников и судов, чтобы они соблюдали этот принцип, а также процессы и

процедуры, дружелюбные к детям, и пространства, где дети чувствуют себя в безопасности, выражая свои взгляды;

б) внедрить дружелюбную к детям систему местного управления, такую как детский парламент, для системного гражданского участия детей, в частности девочек, детей из экономически неблагополучных семей, детей из сельской местности, детей, принадлежащих к группам меньшинств, детей с инвалидностью и детей в ситуации улицы;

с) далее поощрять значимое и полноправное участие всех детей в жизни семьи, общины и школы и включать детей в процесс принятия решений по всем касающимся их вопросам и обеспечивать должный учет их мнений.

D. Гражданские права и свободы (ст. 7–8 и 13–17)

Регистрация рождения и гражданство

21. Приветствуя прогресс, достигнутый в регистрации рождений и сокращении и предотвращении безгражданства, Комитет рекомендует государству-участнику собрать данные о выполнении Закона о гражданстве от 2020 года, в том числе о количестве заявлений, поданных лицами без гражданства, в разбивке по возрасту и гендеру; и рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции 1951 года о статусе беженцев, Конвенции 1954 года о статусе апатридов и Конвенции 1961 года о сокращении безгражданства.

Право на идентичность

22. Принимая к сведению представленную государством-участником информацию о тайне, связанной с усыновлением (удочерением), Комитет рекомендует ему обеспечить эффективное соблюдение права усыновленных (удочеренных) детей на доступ к информации об их биологическом происхождении.

Свобода выражения мнений и доступ к соответствующей информации

23. Принимая к сведению представленную государством-участником информацию о том, что школы оснащены широкополосным Интернетом, Комитет рекомендует государству-участнику укрепить возможности подключения для всех детей, уделяя особое внимание отдаленным районам и экономически неблагополучным семьям. Комитет также рекомендует государству-участнику повысить уровень цифровой грамотности и навыков детей, учителей и семей и обеспечить в законодательстве и на практике, чтобы дети могли эффективно осуществлять свои права на свободу выражения мнений и доступ к информации без ненужных ограничений и побуждались к этому в соответствии со статьями 13 и 17 Конвенции.

Свобода мысли, совести и религии

24. Отмечая некоторые позитивные изменения в области религиозных свобод, Комитет рекомендует государству-участнику продолжать усилия по обеспечению права ребенка, а также прав и обязанностей родителей и законных опекунов в соответствии со статьей 14 Конвенции с целью достижения мирного сосуществования различных религий, включая те, которые официально не признаны, согласно этому положению.

Право на неприкосновенность частной жизни

25. Комитет напоминает о своей рекомендации государству-участнику гарантировать право детей, находящихся в системе альтернативного ухода и в учреждениях системы правосудия в отношении детей, на неприкосновенность их личных вещей и корреспонденции. Он также рекомендует, ссылаясь на свое замечание общего порядка № 25 (2021), государству-участнику разработать

законодательство, правила и политику гарантий для средств массовой информации и в цифровой среде с целью защиты частной жизни детей, а также стандарты этичного освещения событий, касающихся детей, и создать механизмы для преследования по факту нарушений.

Е. Насилие в отношении детей (ст. 19, 24 (3), 28 (2), 34, 37 а) и 39)

Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания

26. Комитет, принимая к сведению законодательные меры по борьбе с пытками и ссылаясь на свое замечание общего порядка № 13 (2011), задачу 16.2 Целей в области устойчивого развития и свои предыдущие рекомендации, рекомендует государству-участнику:

а) привести определение пытки в соответствие с определением, предусмотренным в Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, как рекомендовал Комитет против пыток в своих заключительных замечаниях⁴;

б) расследовать утверждения о пытках и жестоком обращении с детьми, в том числе во время полицейских допросов, эффективно преследовать и привлекать к ответственности виновных с применением соразмерных санкций, а также обеспечить жертвам доступ к правосудию;

в) обеспечить, чтобы дети имели доступ к конфиденциальным, дружественным к ребенку механизмам подачи жалоб для сообщения о соответствующих случаях, особенно в детских центрах содержания под стражей и системе альтернативного ухода, и чтобы те, кто сообщает о таких случаях, не сталкивались с репрессиями;

г) рассмотреть возможность ратификации Факультативного протокола к Конвенции против пыток, оценить условия содержания детей в системе детского правосудия и обеспечить, чтобы механизмы мониторинга, включая национальный превентивный механизм, имели в дальнейшем беспрепятственный доступ в такие учреждения для целей мониторинга;

д) обеспечить обучение судей, сотрудников правоохранительных органов и адвокатов работе с детьми и методам расследования, учитывающим интересы детей.

Насилие в отношении детей

27. Комитет отмечает создание в 2019 году телефона доверия для женщин и детей, ставших жертвами насилия («1146»), среди прочих мер, принятых для решения проблемы домашнего насилия, а также положение, закрепленное в новой редакции Закона «Об обращениях физических и юридических лиц», устанавливающее право ребенка на подачу жалобы. Вместе с тем серьезную обеспокоенность Комитета вызывают:

а) нехватка данных о распространенности, формах и причинах насилия в отношении детей, которое остается в значительной степени замалчиваемым и социально невидимым, что не позволяет точно оценить масштабы этого явления;

б) недостаточная законодательная и институциональная база для предотвращения насилия в отношении детей и борьбы с ним;

в) почти повсеместное принятие телесных наказаний при отсутствии четкого законодательного запрета;

⁴ CAT/C/UZB/CO/5, п. 22.

d) нехватка потенциала для выявления жертв насилия и междисциплинарного и учитывающего интересы детей подхода к защите жертв;

e) недостаточность служб поддержки жертв и отсутствие специальной горячей линии для детей-жертв.

28. Ссылаясь на свои замечания общего порядка № 8 (2006) и № 13 (2011), Комитет настоятельно призывает государство-участник:

a) провести исследование для оценки распространенности, причин, характера и форм насилия в отношении детей, таких как телесные наказания, домашнее насилие, издевательства, сексуальная эксплуатация и надругательства, в том числе онлайн, и на основе полученных результатов сформулировать и осуществить при участии детей комплексную стратегию по предотвращению и пресечению всех форм насилия в отношении детей, уделяя особое внимание девочкам, детям с инвалидностью, детям в системе альтернативного ухода, детям, оставленным родителями-мигрантами, и детям в системе правосудия;

b) принять, осуществлять и контролировать законодательство, прямо запрещающее все формы насилия в отношении детей, включая телесные наказания, в любых обстоятельствах;

c) закрепить в законодательстве возможность выдачи защитного предписания для ребенка в случае домашнего насилия, включая насилие между родителями;

d) поощрять позитивные, ненасильственные и основанные на участии формы воспитания детей и поддержания дисциплины, а также изменение отношения в семье, общине и школах, в том числе путем проведения информационно-просветительских кампаний;

e) создать механизмы, процедуры и руководящие принципы, включая межведомственную и дружественную к ребенку инфраструктуру, для обеспечения и поощрения обязательного информирования и межведомственного вмешательства во всех случаях насилия в отношении детей, а также обучать учителей, медицинских специалистов, социальных работников и представителей махаллей выявлять различные формы насилия и направлять жертв в соответствующие службы;

f) обеспечить детям доступ к конфиденциальным, удобным для детей механизмам подачи жалоб и побуждать детей к их использованию;

g) обеспечить, чтобы все случаи насилия в отношении детей, включая сексуальное насилие, оперативно расследовались с применением дружественного к ребенку и многосекторального подхода, а также чтобы показания детей записывались аудиовизуально без задержек и допускались в качестве доказательств в ходе судебных разбирательств;

h) обеспечить судебное преследование и надлежащее наказание лиц, совершивших преступления, связанные с насилием в отношении детей, включая сексуальное насилие, и возмещение ущерба жертвам, сообразно обстоятельствам;

i) создать законодательную и институциональную базу и стандартизированные процедуры, учитывающие гендерные аспекты и интересы детей, а также обеспечить регулярное обучение и рекомендации для судей, сотрудников правоохранительных органов, учителей, медицинских и социальных работников и других соответствующих специалистов в этом отношении;

j) предоставлять детям, ставшим жертвами насилия, специализированные, учитывающие интересы ребенка и гендерные особенности услуги, включая психосоциальные услуги, и доступ к информации о средствах правовой защиты для обеспечения их восстановления и реинтеграции.

Вредные виды практики

29. Приветствуя запрет на детские браки и ссылаясь на совместную общую рекомендацию № 31 Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин/замечание общего порядка № 18 Комитета по правам ребенка (2019 год) и задачу 5.3 Целей в области устойчивого развития, Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить эффективное соблюдение этого запрета; активизировать свои усилия по содействию изменению отношения, в том числе путем проведения информационно-просветительских кампаний и программ, посвященных пагубным последствиям детских браков для физического и психического здоровья и благополучия детей; и создать схемы защиты жертв, подавших жалобу.

Г. Семейное окружение и альтернативный уход (ст. 5, 9–11, 18 (1)–(2), 20–21, 25 и 27 (4))

Семейное окружение

30. Комитет с обеспокоенностью отмечает недостаточный уровень и доступ к схемам поддержки семьи; и возросший уровень миграции, приводящий к увеличению числа детей, оставшихся без попечения родителей, наряду с не предполагающим наказание подходом к родителям. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) увеличить пособия по социальной помощи, а также разработать и расширить программы обучения родителей;

б) укрепить свои усилия по предотвращению оставления ребенка и разлучения семей и содействию воссоединению семей, в том числе путем выделения достаточных ресурсов для обеспечения услуг на уровне общин, уделяя особое внимание бедным семьям, семьям, имеющим детей с инвалидностью, и детям, оставленным родителями-мигрантами, путем увеличения штата подготовленных социальных работников и психологов для предоставления таких услуг и повышения осведомленности детей и семей о них;

в) содействовать повышению родительской роли мужчин и равному распределению родительских обязанностей между матерями и отцами в соответствии со статьей 18 (1) Конвенции, в том числе путем использования информационно-просветительских кампаний и расширения использования отпуска по уходу за ребенком и гибкого графика работы для обоих родителей.

Дети, лишенные семейного окружения

31. Приветствуя постановление Президента № 4185 от февраля 2019 года о дополнительных мерах по усилению социальной защиты детей, оставшихся без попечения родителей, а также приветствуя создание технической межведомственной рабочей группы и проект стратегии деинституционализации на период 2022–2036 годов, Комитет, тем не менее, по-прежнему обеспокоен:

а) задержками в реализации политики деинституционализации в государстве-участнике;

б) наличием большого количества детей, лишенных семейного окружения, причем растет доля детей в возрасте до трех лет;

в) высоким уровнем институционализации, в частности, из-за социально-экономических трудностей, разводов, оставления детей и инвалидности;

г) отсутствием формальной системы передачи на воспитание и механизма отбора, подготовки, поддержки и мониторинга лиц, осуществляющих опеку или попечительство;

д) отсутствием системы рассмотрения конкретных дел как обязательного инструмента для поставщиков услуг и недостаточным количеством специалистов;

f) отсутствием стандартов обеспечения качества и мониторинга ухода, а также индивидуальных планов ухода и пересмотра условий помещения на воспитание;

g) недостаточными усилиями, прилагаемыми для облегчения контакта с родителями и совместного помещения на воспитание братьев и сестер;

h) сообщениями о жестоком обращении и сексуальном насилии в учреждениях интернатного типа, где дети являются уязвимыми для торговли людьми в целях сексуальной эксплуатации;

i) нехваткой поддержки детей, покидающих систему ухода.

32. Комитет, ссылаясь на Руководящие указания по альтернативному уходу за детьми и свои предыдущие рекомендации, рекомендует государству-участнику:

a) обеспечить, чтобы реформа систем защиты детей и социальной защиты на национальном уровне объединила различные направления социальной работы в рамках единого учреждения по вопросам социальной защиты, работающего на благо детей;

b) ускорить принятие стратегии деинституционализации и плана действий по ее реализации, адекватно обеспеченных людскими, финансовыми и техническими ресурсами, с целью преобразования систем защиты детей и социальной защиты, отдавая приоритет вариантам на базе семьи, а не помещению в учреждения;

c) внедрить системы рассмотрения конкретных дел в работе по уходу и защите, включая индивидуальные планы ухода, установить стандарты качества для всех учреждений альтернативного ухода, а также проводить регулярный и предметный пересмотр условий помещения на воспитание в детских учреждениях интернатного типа и семьях и контролировать качество ухода в них;

d) обеспечить, чтобы бедность, инвалидность или развод никогда не были единственным основанием для разлучения с семьей и чтобы дети разлучались с семьей только в том случае, если это отвечает их наилучшим интересам после всесторонней оценки их положения;

e) увеличить число и укрепить потенциал специалистов, работающих с семьями и детьми, в частности социальных работников, поставщиков услуг, инспекторов по опеке и работников махаллей, с тем чтобы обеспечить меры по уходу за детьми на базе семьи и повысить их осведомленность о правах и потребностях детей, лишенных семейного окружения;

f) создать официальную систему патронатного воспитания, установить критерии отбора и провести национальную кампанию по поиску патронатных родителей, а также обеспечить регулярное и адекватное обучение патронатных родителей и лиц, осуществляющих опеку и попечительство, до и во время передачи детей на воспитание, особенно в отношении передачи на воспитание детей с инвалидностью;

g) положить конец практике институционализации детей в возрасте до трех лет и обеспечить, чтобы уход за ними осуществлялся исключительно в семейном окружении;

h) обеспечить достаточные варианты ухода за детьми, которые не могут оставаться в своих семьях, на базе семьи и общины, в том числе путем выделения достаточных финансовых ресурсов для передачи детей на воспитание и усыновления (удочерения) и содействия воссоединению детей с их семьями, когда это возможно;

i) ввести в действие процедуры и средства для обеспечения того, чтобы все дети имели возможность поддерживать контакт с семьей и чтобы братья и сестры размещались вместе, когда это возможно, если это отвечает их наилучшим интересам;

ж) обеспечить наличие доступных и удобных для детей каналов для сообщения, мониторинга и устранения последствий насилия и/или жестокого обращения в отношении детей, находящихся под опекой, и предоставлять детям информацию о рисках торговли людьми и экономической и сексуальной эксплуатации;

к) обеспечивать достаточную поддержку детям, покидающим систему ухода, включая жилищные варианты и кредиты на ведение бизнеса, и развивать услуги на базе общин, чтобы помочь им начать самостоятельную жизнь.

Усыновление (удочерение)

33. Комитет рекомендует государству-участнику укрепить потенциал служб усыновления (удочерения) для оценки и обеспечения наилучших интересов ребенка в процедурах усыновления (удочерения); обеспечивать услуги и мониторинг до усыновления (удочерения) и после усыновления (удочерения); и рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции о защите детей и сотрудничестве в области межгосударственного усыновления (удочерения).

Дети лиц, лишенных свободы

34. Ссылаясь на глобальное исследование Организации Объединенных Наций по вопросу о положении детей, лишенных свободы, Комитет рекомендует государству-участнику:

а) обеспечить, чтобы наилучшие интересы ребенка были главным соображением при принятии всех решений, в том числе при вынесении приговора лицам, осуществляющим уход, и чтобы рассматривались альтернативы тюремному заключению;

б) гарантировать право на посещение детей лиц, осуществляющих уход, в адекватных и дружественных к ребенку помещениях;

в) обеспечить, чтобы в тех случаях, когда лишения свободы лиц, осуществляющих уход, не избежать, дети имели доступ к адекватному образованию, питанию и медицинским услугам в раннем возрасте, пользовались правом на игры и регулярно посещались социальными работниками, чтобы гарантировать их физическое, психическое и социальное развитие.

Г. Дети с инвалидностью (ст. 23)

35. Комитет принимает к сведению принятие в 2020 году Закона о правах лиц с инвалидностью. Он также принимает к сведению меры, принятые для улучшения поддержки детей с инвалидностью, в частности предоставление услуг на базе общин и отделений дневного ухода в домах-интернатах «Мурувват» для детей с инвалидностью, чтобы дети могли жить со своими семьями, а также введение инклюзивного образования в 2021 году. Вместе с тем обеспокоенность Комитета по-прежнему вызывают:

а) медицинский и благотворительный подход к инвалидности и отсутствие определения инвалидности в соответствии с Конвенцией о правах инвалидов;

б) недостаточная финансовая и социальная поддержка родителей детей с инвалидностью и требование справки об инвалидности, что затрудняет доступ к пособию по детской инвалидности для почти 50 процентов детей с инвалидностью;

в) высокий уровень институционализации среди детей с инвалидностью при наличии региональных различий в размещении домов-интернатов «Мурувват»;

г) отсутствие доступа к медицинскому обслуживанию, в том числе к профильным специалистам, а также к раннему скринингу и вмешательству в отношении нарушений развития;

е) перепредставленность детей с инвалидностью в системе специализированного образования и среди детей, не посещающих школу;

ф) широко распространенные стигма и дискриминация, приводящие, в частности, к отсутствию возможностей участия.

36. Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 9 (2006), свое совместное заявление с Комитетом по правам инвалидов о правах детей-инвалидов⁵ и свои предыдущие рекомендации, Комитет настоятельно призывает государство-участник:

а) принять основанный на правах ребенка подход в законодательстве и политике в отношении детей с инвалидностью, включая определение инвалидности в соответствии с Конвенцией о правах инвалидов;

б) согласовать методологию, инструменты и критерии для определения инвалидности;

в) усилить поддержку родителей детей с инвалидностью, увеличив доступность услуг на уровне общин, включая услуги раннего вмешательства и посещение на дому патронажными медсестрами и помощниками по социальной работе;

г) обеспечить, чтобы дети с инвалидностью имели равный с другими детьми доступ к развитию в раннем детстве и возможностям подготовки к школе;

д) разработать альтернативные варианты ухода на базе семьи за детьми с особыми потребностями и инвалидностью, вместо того чтобы помещать их в дома-интернаты «Мурувват»;

е) обеспечить, чтобы работники социального сектора и другие специалисты, регулярно контактирующие с детьми, обладали достаточными знаниями и руководствовались минимальными нормами поведения, в том числе с учетом инвалидности;

ж) укрепить программы повышения осведомленности, включая кампании, ориентированные на государственных чиновников, судей и сотрудников правоохранительных органов, адвокатов, общественность и семьи, для борьбы со стигматизацией детей с инвалидностью, а также для пропаганды их позитивного образа как правообладателей и возможностей для них выражать свое мнение по затрагивающим их вопросам, в том числе в школе.

Н. Базовое медицинское обслуживание и социальное обеспечение (ст. 6, 18 (3), 24, 26, 27 (1–3) и 33)

Охрана здоровья и медицинское обслуживание

37. Приветствуя принятие государством-участником в 2014 году определения Всемирной организации здравоохранения «живорождение», как это было рекомендовано ранее, а также приветствуя прогресс, достигнутый им в деле ликвидации передачи ВИЧ от матери ребенку, акцент на профилактику в реформе здравоохранения и меры, принятые для улучшения грудного вскармливания и доступа к акушерской и первичной медицинской помощи, Комитет по-прежнему обеспокоен:

а) высокими показателями неонатальной, младенческой смертности, смертности детей в возрасте до пяти лет и материнской смертности;

б) нарушениями в отчетности о мертворождениях, которые рассматриваются как индивидуальная ответственность медицинского персонала, а не как системный сбой;

в) недостаточным качеством медицинских услуг, сохраняющимся региональным неравенством в предоставлении медицинских услуг, включая

⁵ URL: <https://www.ohchr.org/en/treaty-bodies/crpd/statements-declarations-and-observations>.

переполненность, нехватку квалифицированных и профильных врачей и медсестер, а также оборудования, необходимых лекарств, расходных материалов, коммунальных услуг и гигиенических материалов;

- d) возобновлением туберкулеза, в том числе среди детей;
- e) отсутствием внедрения и мониторинга принятых руководящих принципов и протоколов для улучшения функционирования сектора здравоохранения;
- f) дефицитом питательных микроэлементов у детей и беременных женщин, растущими тенденциями наличия избыточного веса и ожирения, а также отсутствием механизма мониторинга воздействия программ и политики в области питания.

38. Комитет, ссылаясь на свое замечание общего порядка № 15 (2013), задачи 2.2, 3.1, 3.2 и 3.8 Целей в области устойчивого развития и свои предыдущие рекомендации, рекомендует государству-участнику:

a) продолжать усилия по дальнейшему снижению показателей неонатальной, младенческой смертности, смертности детей в возрасте до пяти лет и материнской смертности, в том числе путем повышения качества и расширения доступа к дородовым и послеродовым услугам и учреждениям, а также к программам раннего выявления, вмешательства и скрининга;

b) создать систему наблюдения, анализа и реагирования на материнскую и перинатальную смертность, устранять нарушения в отчетности о мертворождениях системным, а не предполагающим наказание образом, и опубликовать данные о причинах смертности;

c) выделить достаточные людские, финансовые и технические ресурсы для разработки стратегии, с бюджетированием по результатам, для повышения качества и доступности медицинских услуг по всей стране, уделяя особое внимание обучению врачей и медсестер до и после работы и наращиванию их потенциала, а также их адекватному вознаграждению и стимулам для профессионального роста, укреплению системы снабжения для обеспечения достаточных запасов лекарств и материалов, улучшению водоснабжения, санитарии и гигиены в медицинских учреждениях, профилактике инфекций и борьбе с ними, а также модернизации управления учреждениями первичной медико-санитарной помощи;

d) укрепить профилактику и лечение туберкулеза, уделяя особое внимание детям;

e) разработать систему мониторинга для надзора за реализацией реформы здравоохранения, включая соответствующие меры политики, протоколы и руководящие принципы, а также для информирования о дальнейших действиях;

f) улучшить состояние дефицита питательных микроэлементов у женщин и детей и решить проблему детского недоедания и растущих тенденций наличия избыточного веса и ожирения, в том числе путем обеспечения доступа к квалифицированным специалистам по охране здоровья детей, создания механизма мониторинга реализации государственных программ питания по всей стране, пропаганды здорового образа жизни и физической активности, а также поощрения, защиты и поддержки грудного вскармливания и реализации инициативы «Больница, доброжелательная к ребенку».

Здоровье подростков

39. Принимая во внимание рост суицидального поведения и показателей частоты ВИЧ-инфекции среди подростков, Комитет, ссылаясь на свои замечания общего порядка № 3 (2003), № 4 (2003) и № 20 (2016), а также на задачи 3.5, 3.7 и 5.6 Целей в области устойчивого развития, рекомендует государству-участнику:

а) принять комплексную политику в области сексуального и репродуктивного здоровья подростков и обеспечить включение темы сексуального и репродуктивного здоровья в обязательные программы школьного обучения, ориентированные на всех подростков, девочек и мальчиков, уделяя при этом особое внимание профилактике инфекций, передаваемых половым путем;

б) обеспечить подросткам доступ к современным средствам контрацепции, конфиденциальному тестированию и лечению ВИЧ;

в) разработать и осуществлять политику и стратегию в области психического здоровья с упором на профилактику, на развитие амбулаторных услуг и на решение возникающих проблем психического здоровья у детей и подростков, включая самоповреждения и суицидальное поведение, обеспечить наличие и доступность услуг и программ в области психического здоровья для детей и подростков, увеличить наличие и доступность квалифицированных детских психиатров и детских психологов во всех областях и поощрять обращение детей за услугами в области психического здоровья без стигмы;

г) продолжать усилия по профилактике употребления психоактивных веществ и предоставлять доступные и удобные для молодежи услуги по лечению зависимости от психоактивных веществ и поддержке.

Здоровье окружающей среды

40. Принимая к сведению меры, принятые для охраны здоровья детей в Республике Каракалпакстан и Хорезмской области, которые в наибольшей степени страдают от климатического и экологического вреда, Комитет рекомендует государству-участнику продолжать отслеживать, смягчать и устранять последствия ухудшения состояния окружающей среды и изменения климата для здоровья и развития детей, уделяя особое внимание продовольственной безопасности, водоснабжению и санитарии и доступу к услугам и программам в области здравоохранения и питания в вышеупомянутых районах.

Уровень жизни

41. Комитет приветствует распространение программ социальной помощи на детей в возрасте от 14 до 18 лет, но с озабоченностью отмечает, что 24 процента детей живут в бедности, что делает их уязвимыми для эксплуатации и злоупотреблений, и что их уязвимость еще более возросла в результате пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19). Комитет ссылается на задачи 1.1–1.3 Целей в области устойчивого развития и рекомендует государству-участнику:

а) разработать многомерный показатель оценки детской бедности для обоснования реформы системы социальной защиты, чтобы обеспечить адекватную защиту детей в уязвимых ситуациях и их семей, в том числе путем преодоления институциональной фрагментации, усиления межведомственной координации и взаимосвязи между службами социальной, медицинской и правовой защиты, повышения качества программ социальной защиты и создания сети профессиональных социальных работников и социальных служб на базе общин;

б) выделить достаточное финансирование на схемы социальной помощи для всех семей с детьми, установить объективное определение уязвимых семей и обеспечить их социально-экономическую поддержку, уделяя особое внимание малообеспеченным семьям в Республике Каракалпакстан и Хорезмской области;

в) собирать и анализировать данные о детях, вовлеченных в сферу занятости, а также о коренных причинах и условиях такой занятости с целью обоснования своих политических действий.

I. Образование, досуг и культурная деятельность (ст. 28–31)

Образование

42. Комитет принимает к сведению введение в 2017–2018 годах 11-летнего обязательного бесплатного образования, меры, принятые для повышения качества образования, включая реформу школьной программы, и план по достижению всеобщего охвата дошкольным образованием к 2021 году. Вместе с тем обеспокоенность Комитета по-прежнему вызывают:

- a) региональные, гендерные и связанные с доходом различия в доступе к качественному образованию на всех уровнях, что приводит к тому, что дети бросают школу, особенно между начальной и средней ступенями;
- b) нехватка адекватно подготовленных педагогов, особенно в сельских и отдаленных районах и на дошкольном уровне;
- c) отсутствие понимания и внедрения инклюзивного образования;
- d) зависимость от частных репетиторов при подготовке к поступлению в университет, что ставит детей из семей с низким уровнем дохода в неблагоприятное положение;
- e) влияние на учебную среду неадекватной инфраструктуры и издательств;
- f) сообщения о препятствиях для детей, принадлежащих к таджикскому меньшинству, в получении образования на их языке;
- g) отсутствие достаточного охвата и адекватно подготовленных педагогов и инфраструктуры, необходимых для достижения всеобщего охвата дошкольным образованием.

43. Комитет, ссылаясь на задачи 4.1–4.7, 4.a и 4.c Целей в области устойчивого развития и свои предыдущие рекомендации, рекомендует государству-участнику:

- a) обеспечить равный и неконкурентный доступ к качественному образованию для всех детей, уделяя особое внимание девочкам, детям из бедных семей, детям в сельских и отдаленных районах и детям с инвалидностью, а также обеспечить, чтобы все дети оставались в школе и заканчивали ее, в том числе путем поддержки их перехода в средние школы;
- b) укрепить подготовку педагогов до и после их поступления на работу и обеспечить достаточное количество подготовленных педагогов в дошкольных учреждениях;
- c) реализовать концепцию развития инклюзивного образования на период 2021–2025 годов и обеспечить, чтобы все дети с инвалидностью имели доступ к инклюзивному образованию в общеобразовательных школах, обеспечивая школы подготовленными преподавателями, доступной инфраструктурой и учебными материалами, адаптированными к потребностям детей с инвалидностью;
- d) регулировать частное репетиторство, чтобы сделать его доступным для всех, продолжать повышать качество школьного образования и совершенствовать гендерно чувствительную и инклюзивную практику преподавания;
- e) выделять достаточные финансовые, людские и технические ресурсы для повышения безопасности и улучшения инфраструктуры в школах, уделяя особое внимание сельским школам, в которых обучаются большие группы детей, принадлежащих к группам меньшинств, в том числе путем обеспечения надлежащего отопления и освещения, водоснабжения и канализации, соответствующих санитарных условий, а также путем модернизации лабораторий и кабинетов информационно-коммуникационных технологий;

f) продолжать предоставлять образование на языках своих групп меньшинств и рассматривать сообщения о нарушениях права на использование языков меньшинств, в том числе в сфере образования;

g) продолжать расширять охват и потенциал, улучшать инфраструктуру и мониторинг дошкольного образования, уделяя особое внимание сельским и отдаленным районам, детям с инвалидностью и детям из экономически неблагополучных семей, установить национальные стандарты по уходу за детьми младшего возраста и квалификации педагогов дошкольных учреждений и обеспечить их систематическое и надлежащее обучение без отрыва от работы.

J. Особые меры защиты (ст. 22, 30, 32–33, 35–36, 37 b)–d) и 38–40)

Дети — просители убежища и дети-беженцы

44. Принимая к сведению указ Президента от мая 2017 года, предоставляющий законную возможность просить убежище, и усилия, предпринятые в отношении беженцев из Афганистана, и ссылаясь на совместные замечания общего порядка № 3 (2017) Комитета по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и № 22 (2017) Комитета по правам ребенка и совместные замечания общего порядка № 4 (2017) Комитета по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и № 23 (2017) Комитета по правам ребенка, Комитет рекомендует государству-участнику:

a) создать национальную систему международной защиты, в том числе для детей, с гарантиями против произвольного задержания, высылки и принудительного возвращения;

b) запретить любое задержание детей, включая несопровождаемых детей, по причинам, связанным с миграцией;

c) признать и предоставить правовой статус беженцам и семьям, ищущим убежище, включая детей;

d) облегчить детям — просителям убежища и детям-беженцам доступ к образованию, медицинскому обслуживанию и социальным услугам;

e) рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции 1951 года о статусе беженцев и Протокола к ней 1967 года.

Экономическая эксплуатация, включая детский труд

45. Комитет приветствует создание Координационного совета по вопросам детского труда, систему ежегодных национальных обследований, телефон доверия 1006 и онлайн-справочную службу, а также другие принятые меры, которые привели к сокращению случаев использования детского труда во время сбора хлопка. Принимая во внимание, однако, сохраняющиеся сообщения о случаях использования детского труда, в частности в строительной и хлопковой отраслях, Комитет напоминает о задаче 8.7 Целей в области устойчивого развития и рекомендует государству-участнику продолжать усилия по искоренению использования детского труда, в том числе путем проведения регулярных трудовых инспекций и постоянного наращивания потенциала работодателей, фермеров, местных органов власти и других соответствующих заинтересованных сторон. Он также рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы трудоустройство детей старше 16 лет основывалось на подлинно свободном выборе и предусматривало трудовые гарантии в соответствии с международными стандартами.

Дети в ситуации улицы

46. С озабоченностью отмечая отсутствие данных о детях в ситуации улицы, Комитет настоятельно призывает государство-участник провести исследование

для оценки масштабов и коренных причин этого явления и, ссылаясь на свое замечание общего порядка № 21 (2017) и свои предыдущие рекомендации, рекомендует государству-участнику обеспечить защиту и восстановление детей в ситуации улицы и оказание им помощи, обеспечить поддержку семьи и создать механизмы для предотвращения того, чтобы они становились жертвами торговли людьми и экономической и сексуальной эксплуатации.

Торговля, контрабанда и похищение детей

47. Комитет принимает к сведению усилия, предпринятые для предотвращения торговли людьми, и, ссылаясь на задачу 8.7 Целей в области устойчивого развития, рекомендует государству-участнику:

а) пересмотреть свое законодательство для обеспечения того, чтобы определение торговли людьми включало основные элементы преступления в соответствии с международным правом и чтобы наказания за торговлю людьми, включая торговлю людьми в целях сексуальной эксплуатации, были соразмерны тяжести преступления и чтобы домашний арест никогда не использовался вместо тюремного заключения, в том числе за торговлю людьми в целях сексуальной эксплуатации;

б) укреплять потенциал соответствующих органов власти, включая правоохранительные органы, пограничные службы, судебные службы и службы, являющиеся непосредственными исполнителями работ, для выявления и направления детей-жертв торговли людьми в службы помощи и защиты, уделяя особое внимание иностранным семьям и узбекским семьям, репатрированным из зон вооруженных конфликтов, а также для расследования и судебного преследования по факту всех случаев торговли детьми и привлечения виновных к ответственности, обеспечивая при этом, чтобы судебное преследование было ориентировано на жертв, учитывало интересы ребенка и гендерные аспекты;

в) обеспечить доступ детей-жертв к необходимой поддержке и услугам, включая психологическую поддержку и юридическую помощь;

г) установить процедуры защиты жертв и свидетелей в уголовном процессе, обеспечить, чтобы они знали о своем праве добиваться компенсации, и обеспечить обучение прокуроров и судей в этом отношении.

Отправление правосудия в отношении детей

48. Принимая к сведению осуществляемый государством-участником с Детским фондом Организации Объединенных Наций совместный проект по мерам отведения несовершеннолетних правонарушителей от системы правосудия и восстановительному правосудию в Ташкенте, а также принимая к сведению закрытие двух из четырех закрытых учреждений для детей, находящихся в конфликте с законом, и повышение минимального возраста для направления в такие учреждения с 11 до 14 лет, Комитет, напоминая о своем замечании общего порядка № 24 (2019) и своих предыдущих рекомендациях и ссылаясь на глобальное исследование по вопросу о положении детей, лишенных свободы, настоятельно призывает государство-участник:

а) создать специализированную комплексную систему правосудия в отношении детей с достаточными людскими, техническими и финансовыми ресурсами, назначить судей и прокуроров, специализирующихся на делах детей, и обеспечить их специализированную подготовку, а также обратиться за технической помощью к Детскому фонду Организации Объединенных Наций с этой целью;

б) обеспечить соблюдение процессуальных гарантий для детей, которые являются подозреваемыми или обвиняемыми в совершении преступлений, а также предоставление детям бесплатной и качественной юридической помощи, начиная с этапа расследования;

c) поощрять применение в отношении детей, обвиняемых в совершении уголовных преступлений, внесудебных мер, таких как отведение несовершеннолетних правонарушителей от системы правосудия, посредничество и консультирование, и, по возможности, назначать детям меры наказания, не связанные с лишением свободы, такие как probation и общественные работы;

d) обеспечить, чтобы содержание под стражей применялось лишь в качестве крайней меры и в течение как можно более короткого срока и чтобы вопрос о применении этой меры регулярно пересматривался на предмет ее отмены;

e) в тех немногих ситуациях, когда лишение свободы используется в качестве крайней меры, обеспечить, чтобы дети не содержались под стражей вместе со взрослыми и чтобы условия их содержания и обращения с ними соответствовали Конвенции и Правилам Организации Объединенных Наций, касающимся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы, в том числе в отношении доступа к образованию и медицинским услугам;

f) прекратить использование любого вида одиночного заключения (карцеры) в качестве наказания и дисциплинарной меры и отменить закон, разрешающий такое одиночное заключение;

g) развивать услуги по реабилитации и реинтеграции на базе общин, включая психологическую поддержку, для предотвращения рецидивизма.

К. Последующие меры в связи с предыдущими заключительными замечаниями и рекомендациями Комитета в отношении осуществления факультативных протоколов к Конвенции

Факультативный протокол, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии

49. Комитет, принимая к сведению отсутствие информации об осуществлении своих заключительных замечаний в докладе государства-участника, представленном в соответствии со статьей 12 Факультативного протокола, напоминает о своих руководящих принципах 2019 года по осуществлению Факультативного протокола, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, и повторяет свои предыдущие заключительные замечания, настоятельно призывая государство-участник четко определить и криминализировать все преступления, предусмотренные статьями 2 и 3 Факультативного протокола, и устранить проведение различия между торговлей детьми и контрабандой детей.

Факультативный протокол, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах

50. Комитет приветствует усилия по репатриации узбекских детей из Афганистана, Ирака и Сирийской Арабской Республики и предоставлению им поддержки, реинтеграции и воссоединения с семьями. Он рекомендует государству-участнику продолжать свои усилия в этом направлении в тесном сотрудничестве с гражданским обществом и учитывать наилучшие интересы ребенка, в частности, когда речь идет о выборе наиболее подходящей формы ухода за детьми, оставшимися без попечения родителей. Он также напоминает о своих предыдущих рекомендациях по Факультативному протоколу, согласно которым государству-участнику следует:

a) усилить меры по повышению осведомленности о Факультативном протоколе и правах детей, ориентированные на детей, их семьи и всех специалистов, работающих с детьми или в их интересах;

b) запретить и криминализировать вербовку или использование детей в военных действиях негосударственными вооруженными группами;

с) установить экстерриториальную юрисдикцию в отношении преступлений, предусмотренных Факультативным протоколом, и отменить требование о двойной инкриминации;

д) создать механизмы для раннего выявления детей — просителей убежища и детей-беженцев из районов конфликтов, собирать дезагрегированные данные о таких детях и усилить оказываемую им физическую и психологическую поддержку;

е) принять законодательство, криминализирующее экспорт и/или транзит оружия и/или военной помощи в страны, где дети могут быть вовлечены в вооруженные конфликты.

L. Ратификация Факультативного протокола, касающегося процедуры сообщений

51. Комитет рекомендует государству-участнику в целях дальнейшего содействия осуществлению прав ребенка ратифицировать Факультативный протокол, касающийся процедуры сообщений.

M. Ратификация международных договоров по правам человека

52. Комитет рекомендует государству-участнику в целях дальнейшего содействия осуществлению прав ребенка рассмотреть возможность ратификации Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

IV. Осуществление и представление докладов

A. Последующие меры и распространение информации

53. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры для обеспечения полного выполнения рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях, и распространения их среди детей, в том числе наиболее обездоленных, в понятной для детей форме и обеспечения их широкой доступности. Комитет также рекомендует широко распространить на языках страны пятый периодический доклад, письменные ответы на перечень вопросов и настоящие заключительные замечания.

B. Следующий доклад

54. Комитет предлагает государству-участнику представить свои объединенные шестой и седьмой периодические доклады к 28 июля 2027 года и включить в них информацию о мерах по выполнению настоящих заключительных замечаний. Доклад должен быть составлен с соблюдением согласованных Комитетом руководящих принципов подготовки докладов по конкретным договорам⁶, а его объем не должен превышать 21 200 слов⁷. В случае представления доклада, объем которого превышает установленное ограничение по количеству слов, государству-участнику будет предложено сократить доклад. Если государство-участник не сможет пересмотреть и вновь представить доклад, то перевод доклада для его последующего рассмотрения договорным органом не может быть гарантирован.

⁶ CRC/C/58/Rev.3.

⁷ Резолюция 68/268 Генеральной Ассамблеи, п. 16.

55. Комитет также предлагает государству-участнику представить обновленный базовый документ, не превышающий по объему 42 400 слов, в соответствии с требованиями к общему базовому документу, содержащимся в согласованных руководящих принципах представления докладов по международным договорам по правам человека, в том числе в руководящих принципах подготовки общего базового документа и документов по конкретным договорам⁸ и пункте 16 резолюции 68/268 Генеральной Ассамблеи.

⁸ [HRI/GEN/2/Rev.6](#), гл. I.